

Bruselj, 29. november 2019
(OR. en)

14603/19

ESPACE 95
RECH 508
COMPET 774
MI 821
IND 295
ENV 961
EU-GNSS 45
TRANS 556
TELECOM 373
ENER 523
EMPL 587
CSDP/PSDC 554
CFSP/PESC 911

IZID POSVETOVANJA

Pošiljatelj:	generalni sekretariat Sveta
Datum:	29. november 2019
Prejemnik:	delegacije
Št. predh. dok.:	13996/19
Zadeva:	„Vesoljske rešitve za trajnostno Arktiko“ – sklepi Sveta (sprejeti 28. 5. 2019)

V prilogi vam pošiljamo sklepe Sveta o „vesoljskih rešitvah za trajnostno Arktiko“, ki jih je Svet sprejel na 3733. seji 29. novembra 2019.

Sklepi Sveta o „vesoljskih rešitvah za trajnostno Arktiko“

SVET EVROPSKE UNIJE –

OB OPOZARJANJU NA:

- A. Pogodbo o delovanju Evropske unije (PDEU), ki določa pristojnost EU za vesolje¹;
 - B. skupno sporočilo o celostni politiki Evropske unije za Arktiko², ki sta ga Evropska komisija in visoka predstavnik sprejeli 27. aprila 2016, ter sklepe Sveta z dne 12. maja 2014 o razvoju politike Evropske unije za arktično regijo³ in sklepe Sveta z dne 20. junija 2016 o Arktiki⁴;
 - C. sporočilo o vesoljski strategiji za Evropo, ki ga je Komisija sprejela 26. oktobra 2016⁵, in sklepe Sveta o „Vesoljski strategiji za Evropo“ z dne 30. maja 2017⁶ –
-
- 1. POUDARJA, da imajo vesoljske rešitve ključno vlogo na prednostnih področjih celostne politike EU za Arktiko: blažitev podnebnih sprememb in prilagajanje nanje ter varovanje arktičnega okolja; zagotavljanje trajnostnega razvoja Arktike in okoliške regije ter krepitev mednarodnega sodelovanja pri vprašanjih Arktike.

¹ Zlasti člena 4 in 189.

² Dok. 8408/16.

³ Dok. 9746/14.

⁴ Dok. 10400/16.

⁵ Dok. 13758/16.

⁶ Dok. 9817/17.

2. SE ZAVEDA, da bi lahko storitve, ki temeljijo na vesoljski infrastrukturi, prinesle veliko koristi Arktiki, saj je njena površina velika, poseljenost majhna in na njej le omejeno število opazovalnih točk. UGOTAVLJA, da so številni izzivi in potrebe Arktike podobni tistim na drugih obalnih in oddaljenih območjih, morjih in oceanih ter da je treba sinergije in usklajevanje okrepiti z drugimi regionalnimi pobudami, vključno s pobudami za celostno gospodarjenje z morji. POUDARJA, da opazovanje Zemlje, satelitska navigacija, satelitske komunikacije in opazovanja vesoljskega vremena, ki pokrivajo Arktiko, že pomagajo pri obravnavi izzivov v regiji ali pa imajo potencial za to.
3. POUDARJA, da učinki podnebnih sprememb hitro in dramatično spreminjajo arktično okolje. OPOZARJA, da imajo te spremembe znatne posledice za Evropo in cel svet, ter IZPOSTAVLJA vlogo, ki jo imajo vesoljske zmogljivosti pri spremljanju teh sprememb.
4. UGOTAVLJA, da je pomen arktične in polarne regije izpostavljen v predlogu Komisije za uredbo o vesoljskem programu EU⁷, medtem ko je v arktični politiki EU priznan pomen evropskih vesoljskih programov. OPOZARJA, da Evropa že ima precejšnje zmogljivosti, zlasti za opazovanje Zemlje in satelitsko navigacijo, ki pokrivajo Arktiko.
5. POUDARJA, da program Copernicus s sateliti Sentinel v polarnih tirnicah in svojimi sodelujočimi misijami že prinaša dragocen prispevek v arktični regiji. UGOTAVLJA, da šest tematskih storitev programa Copernicus ustreza potrebam uporabnikov na področjih spremljanja ozračja, morskega okolja in kopnega ter podnebnih sprememb, obvladovanja izrednih razmer in varnosti.

⁷ Dok. 9898/18.

6. PRIZNAVA, da v zmogljivostih in storitvah za spremljanje, tudi visoko ločljivem spremljanju toplogrednih plinov in storitvah za spremljanje podnebnih sprememb, še vedno obstajajo vrzeli, zato POZDRAVLJA razvoj programa Copernicus, tako da bo poskušal doseči zlasti cilje iz politike EU za Arktiko ter zagotavljal delujoče, zanesljivo, stabilno in stalno spremljanje ključnih spremenljivk, tudi temperature in slanosti arktične morske vode, padavin, sprememb v sladki vodi, površine morskega ledu in ravni toplogrednih plinov, kot sta CO₂ in metan, ter morebitno vzpostavitev posebnih misij in storitev v okviru programa Copernicus na podlagi pregleda ustroja ESA ter sklepa Komisije leta 2021 in analize običajnih potrošniških potreb.
7. POUDARJA, da so na voljo ogromne količine podatkov, pridobljenih z opazovanjem Zemlje, tudi v arktični regiji, ter POZDRAVLJA dejstvo, da se ti podatki uporabljajo za razvoj novih aplikacij in storitev nižje v verigi, s čimer se izboljšuje evropska konkurenčnost, zlasti MSP, in spodbuja ustanavljanje odcepljenih (spin-off) podjetij.
8. UGOTAVLJA, da je zaradi posebnosti in razsežnosti arktičnega območja ključna natančna in varna navigacija za različne načine prevoza ter za operacije iskanja in reševanja, POUDARJA, da sistem Galileo zagotavlja zelo točne podatke o položaju in času za arktično regijo ter zmogljivosti za iskanje in reševanje, ter OPOZARJA, da bi bilo treba pri razvoju prihodnjih storitev v okviru sistema Galileo, tudi njegovih zelo natančnih storitev, upoštevati potrebe na Arktiki.
9. OPOZARJA, kako pomembne so sinergije med sistemom Galileo in programom Copernicus za varne prevoze, gospodarske dejavnosti in spremljanje stanja okolja, tako da so izpolnjene potrebe uporabnikov v arktični regiji, ter SPODBUJA Komisijo, Agencijo za evropski GNSS, ESA, EUMETSAT in ostale pooblaščen subjekte v okviru programa Copernicus, da v skladu s svojimi nalogami izkoristijo te sinergije pri oblikovanju „večdimenzionalnih“ (ugotavljanje položaja/opazovanje Zemlje/satelitske zveze) aplikacij, proizvodov in storitev.

10. UGOTAVLJA, da so bile storitve sistema EGNOS marca 2019 sicer razširjene, tako da zajemajo večino severnega območja EU na Arktiki, vendar še vedno obstajajo vrzeli v ravni storitev, in Komisijo POZIVA, naj zagotovi, da bodo storitve EGNOS v skladu z veljavnim pravnim okvirom čim prej na voljo za ozemlja vseh držav članic, ki so geografsko umeščena v Evropi.
11. OPOZARJA, da lahko vesoljsko vreme povzroči nevarnost za vesoljsko in zemeljsko infrastrukturo ter ogrozi nemoteno delovanje družbe na Arktiki, kar vpliva na lokalne skupnosti in druge dejavnosti na Arktiki (motnje v satelitski navigaciji in komunikacijah s posledicami za polarne lete, motnje v električnih omrežjih). SPODBUJA Komisijo, naj v okviru komponente vesoljskega programa EU za spremljanje razmer v vesolju izboljša opazovanje in razumevanje vesoljskih vremenskih pojavov, tako da se bo mogoče pripraviti na njihove posledice in jih preprečiti.
12. POUDARJA, da bo zaradi pomanjkanja prizemnih komunikacijskih sistemov v arktični regiji vesoljska infrastruktura vse pomembnejša za zagotavljanje zanesljive komunikacije in visokohitrostne omrežne povezanosti. UGOTAVLJA, da zmogljivosti za stalno satelitsko komunikacijo na Arktiki še vedno niso povsod na voljo in da imajo takšne vrzeli v povezanosti posledice za prilagajanje arktične regije vedno bolj digitalni družbi in gospodarstvu. SPODBUJA Komisijo, naj nadalje analizira, kako bi lahko razvili to zmogljivost, tako da bo zagotovljen usklajen pristop v vseh delih vesoljskega programa EU. UGOTAVLJA, da bi lahko v prihodnosti rešitve za potrebe javnih organov v regiji po varni komunikaciji, zlasti za komunikacijo v okviru iskanja in reševanja, našli v komponenti GovSatCom vesoljskega programa EU.

13. UGOTAVLJA, da bi lahko meteorološke storitve napovedovanja vremena na Arktiki še izboljšali, ter SPODBUJA države članice, ESA, EUETSAT in ECMWF⁸, naj nadalje analizirajo te potrebe, možnosti in učinkovitost za spodbujanje razvoja takšnih storitev ter pri tem po potrebi uporabijo tudi obstoječa in morebitna prihodnja opazovanja Sentinel.
14. SE ZAVEDA, da se raziskave, razvoj in inovacije za vesolje in Arktiko spodbujajo in uvajajo prek ustreznih programov Unije, kot je Obzorje Evropa, vključno z mednarodnim sodelovanjem s tretjimi državami.
15. SPODBUJA Komisijo in Agencijo za evropski GNSS, naj v skladu s svojimi nalogami dejavno sodelujeta z ESA, EUMETSAT in drugimi pooblaščenimi subjekti programa Copernicus ter se izogibata nepotrebnemu prekrivanju in podvajanju, da bi skupaj s svojimi mednarodnimi partnerji, zlasti lokalnimi skupnostmi in avtohtonimi prebivalci, ter ob upoštevanju potreb uporabnikov okrepili vesoljske rešitve za trajnostno Arktiko.
16. PRIZNAVA, da lahko priložnosti, ki jih ponuja Novo vesolje, spodbudijo ponudbo storitev in rešitev, ki jih omogoča vesolje, za potrebe na Arktiki, ter SPODBUJA Komisijo in Agencijo za evropski GNSS naj skupaj z ESA dejavno povečujeta takšne priložnosti v skladu s svojimi nalogami ter se pri tem izogibata nepotrebnemu prekrivanju in podvajanju.
17. PRIPOROČA, naj Komisija in visoki predstavnik razmislita o posodobitvi skupnega sporočila iz leta 2016, da bodo upoštevani novi izzivi in priložnosti na Arktiki, tudi kar zadeva vesoljske rešitve, ter vedno večji mednarodni interes.

⁸ Evropski center za srednjeročne vremenske napovedi.